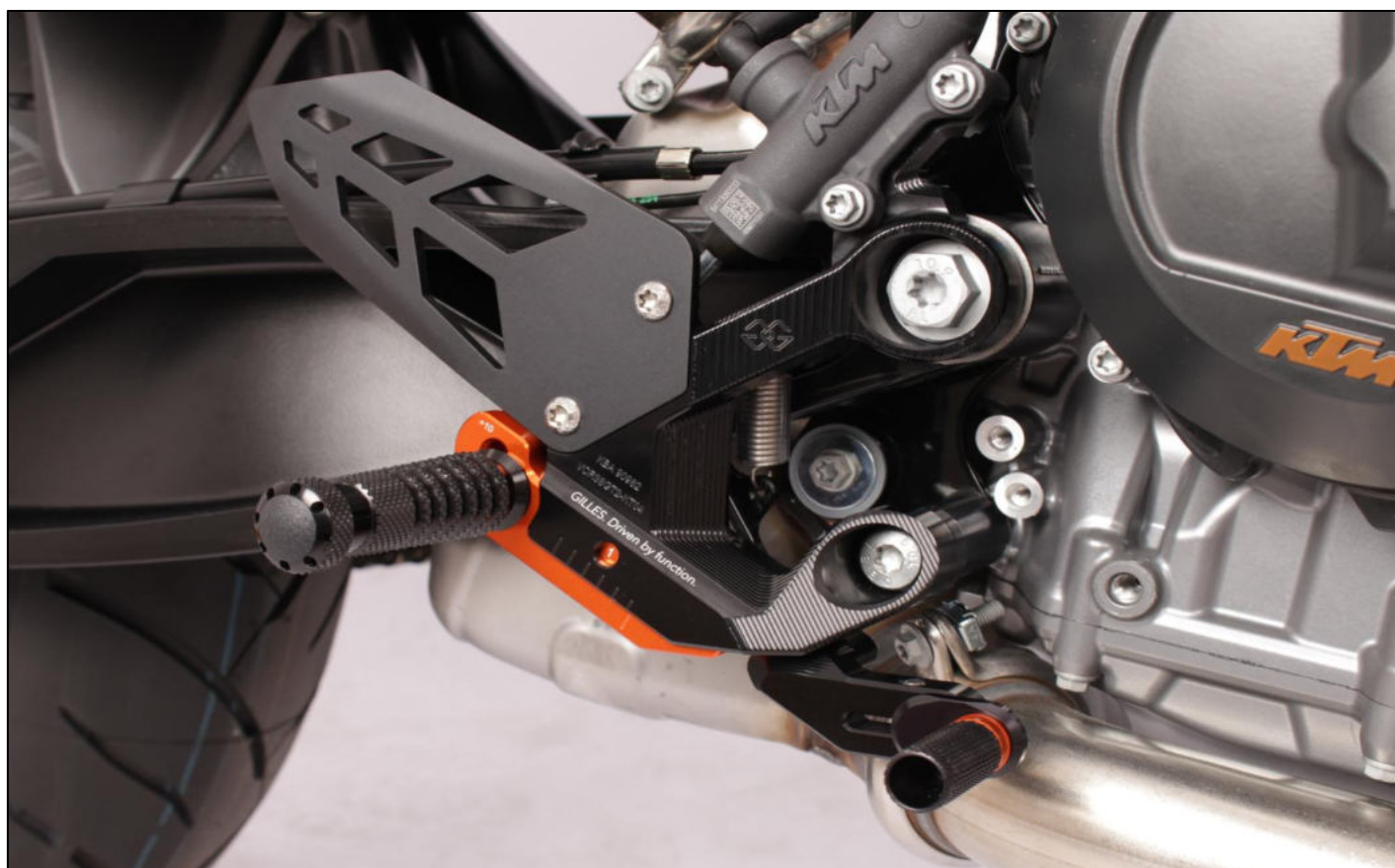


VCR38GT2-KT04 rearset

Anbauanleitung/ Manual



GILLES



VCR38GT2-KT04 rearset

Sicherheitshinweise



Diese Anbauanleitung ist sorgfältig und vollständig vor Beginn der Einbauarbeiten durchzulesen.

Wir bedanken uns für den Erwerb eines unserer Produkte und wünschen Ihnen viel Spaß. Machen Sie aus einem Serienfahrzeug Ihre individuelle Maschine.

- Sicherheit ist oberstes Gebot.
- Haben Sie das erforderliche Werkzeug und genügend Mechanikerwissen und praktische Erfahrung?
- Unsere Produkte dürfen nur von fachkundigem Personal montiert werden.
- Nichtbeachtung der Anweisung kann zu Beschädigungen des Fahrzeuges, des Produktes bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen.
- Für Schäden, die aufgrund von Nichtbeachtung unserer Anweisungen entstanden sind, können wir keine Haftung oder Gewährleistung übernehmen.

Allgemeine Hinweise

- Ein unsicher aufgestelltes Motorrad kann bei den folgenden Arbeiten umfallen! Achten Sie darauf, dass das Fahrzeug sicher steht.
- Verbrennungsgefahr bei heissem Motor und Auspuff! Vor Beginn der Arbeit heiße Fahrzeugteile abkühlen lassen.
- Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
- Schmuck (Uhr, Ringe, Ketten, etc) vor Arbeitsbeginn ablegen. Es besteht Unfallgefahr durch Hängenbleiben oder elektrischen Kurzschluss.
- Die Montage und Funktion bezieht sich ausschliesslich auf Serienmotorräder.
- Wir übernehmen keine Gewährleistung für die Verwendung an Sonderumbauten und von Sonderzubehörteilen.
- Nach Montage des Produkts durch eine Werkstatt, ist diese Anbauanleitung dem Kunden auszuhändigen.
- Bewahren Sie die Anbauanleitung sorgfältig auf, und geben Sie dieses Produkt nur mit dieser Anbauanleitung an Dritte weiter.
- Sollte die erforderliche Anleitung nicht mehr in Ihrem Besitz sein, wenden Sie sich bitte an:
info@gillestooling.com

Betriebserlaubnis:

- Diese Fussrastenanlage benötigt für die erforderliche TÜV- Konformität, um eine legale Nutzung im öffentlichen Straßenverkehr zu ermöglichen, klappbare Rasten. Nur mit diesen klappbaren Rasten erfüllt die Fussrastenanlage die Anforderung der **ABE 90982**.

Montagehinweise

- Alle Schrauben und Muttern werden mit Drehmoment nach DIN/ISO festgezogen. Abweichende Drehmomente werden angegeben.
- Lagerungen und Schraubverbindungen sind mit einem geeigneten Schmiermittel einzusetzen, um ein Festfressen zu verhindern.
- Arbeiten und Entlüftung am Bremssystem sind nur von fachkundigem Personal durchzuführen.
- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass keine Züge, Kabel oder Leitungen (insbesondere Bremsleitungen) andere Fahrzeugkomponenten berühren oder daran scheuern.
- Nach jeder Montage sind alle Schrauben auf festen Sitz und das vorgeschriebenes Drehmoment zu überprüfen.
- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass alle Teile immer einen Mindestabstand von 5mm zu beweglichen Fahrzeugteilen haben.

VCR38GT2-KT04 rearset

safety instructions



You must read these Installation Instructions carefully and make sure you understand everything they contain, before commencing work.

Thank you for purchasing one of our products and we wish a lot of enjoyable riding. With Gilles you make a standard bike - your bike.

- Safety always comes first.
- Do you have the correct tools?
- Do you have the ability and aptitude to confidently mount this product. If in doubt consult a skilled technician.
- We always advise fitment is carried out by skilled personal.
- Non-compliance with the instructions can be hazardous. For your own protection and the safety of the bike please always follow the instructions.
- Any Gilles parts will not be covered by warranty if fitted incorrectly.

General instructions

- Please ensure the motorcycle is adequately secured before commencing work.
- Always make sure that the motorcycle is stable and firmly supported.
- A hot engine and exhaust system can burn. Allow all hot parts to cool before commencing work.
- Keep children and household pets well away from the work zone.
- Remove all items of personal jewellery (rings, chains, wristwatch, etc.) before commencing work.
- The fitment instructions relate only to the fitment on a standard motorcycles.
- We cannot warranty or legislate for interaction or interference with non standard or custom parts.
- If a technician is installing the parts please ensure these instructions are passed to the owner.
- Please keep the instruction manual at a safe place. In case of selling our product, please hand the installation instructions over to the new owner.
- Consult info@gillestooling.com if the instructions in question are no longer in your possession.

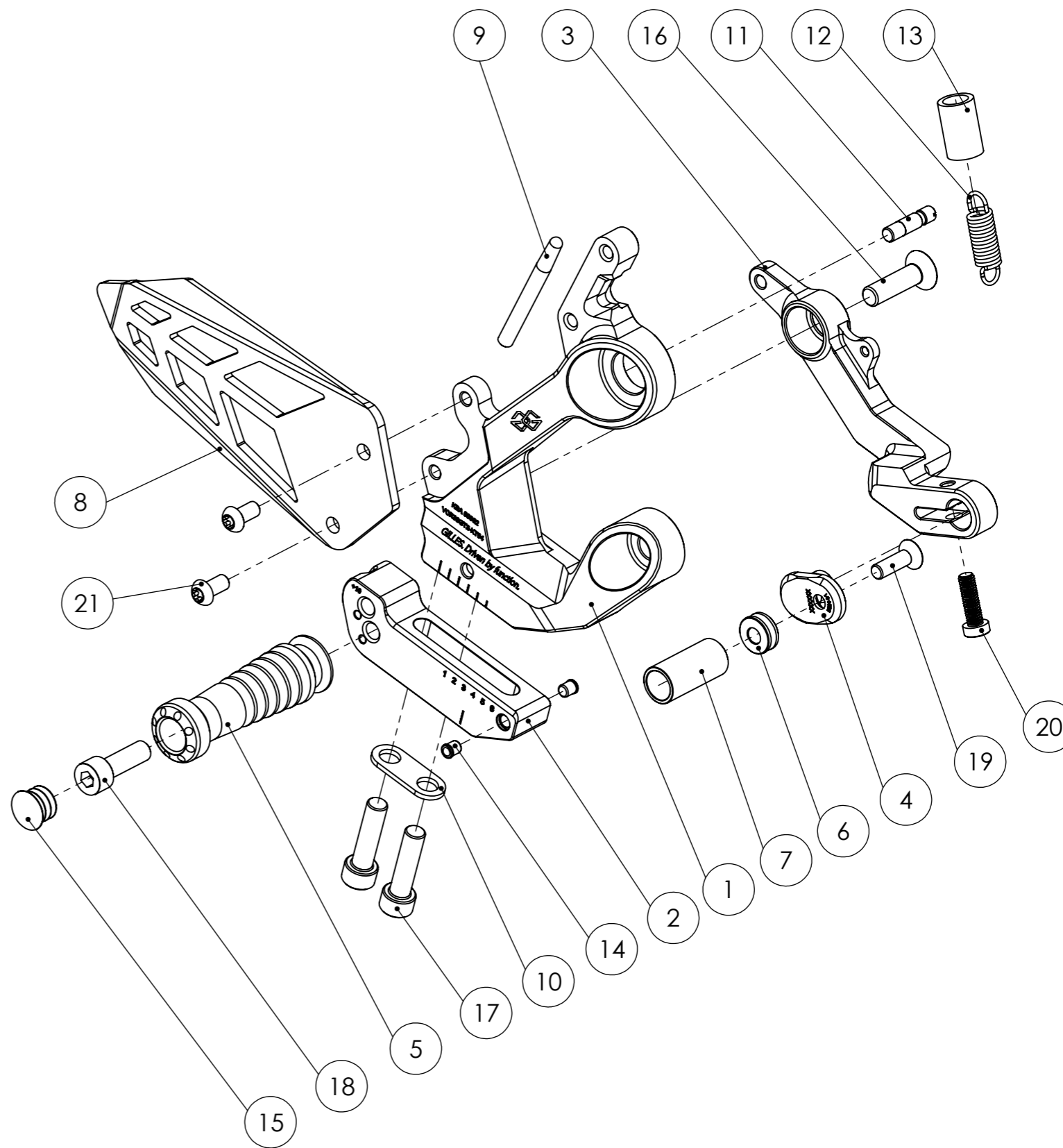
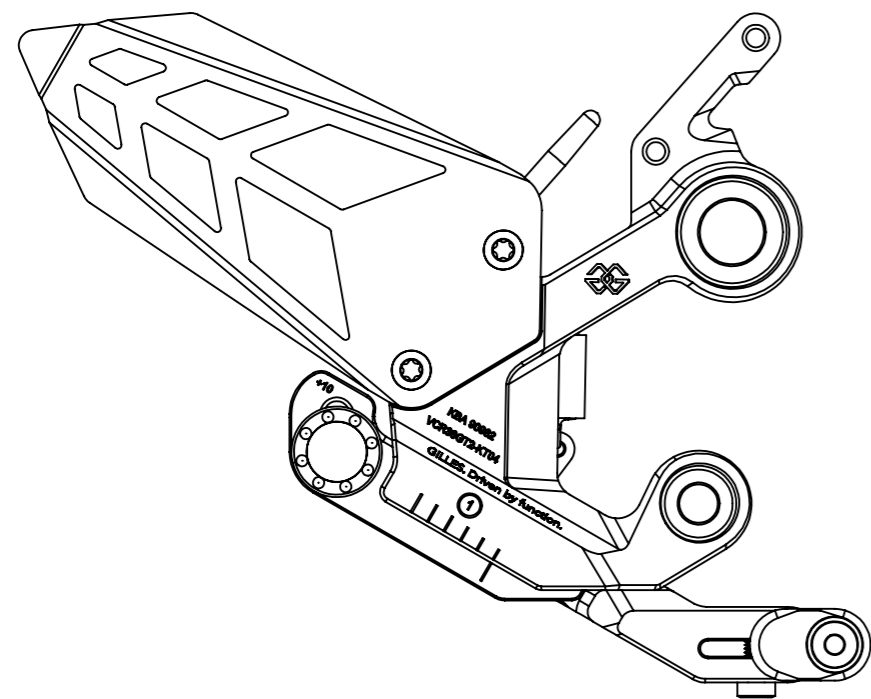
Operating licence:

- This rearsets requires for the necessary TÜV registration, in order to enable legal street use, foldable foot pegs. This foldable foot pegs can be purchased as an accessory. Only when using these foldable foot pegs the rearsets matches the requirements of the TÜV certification **ABE 90982**.

Assembling note

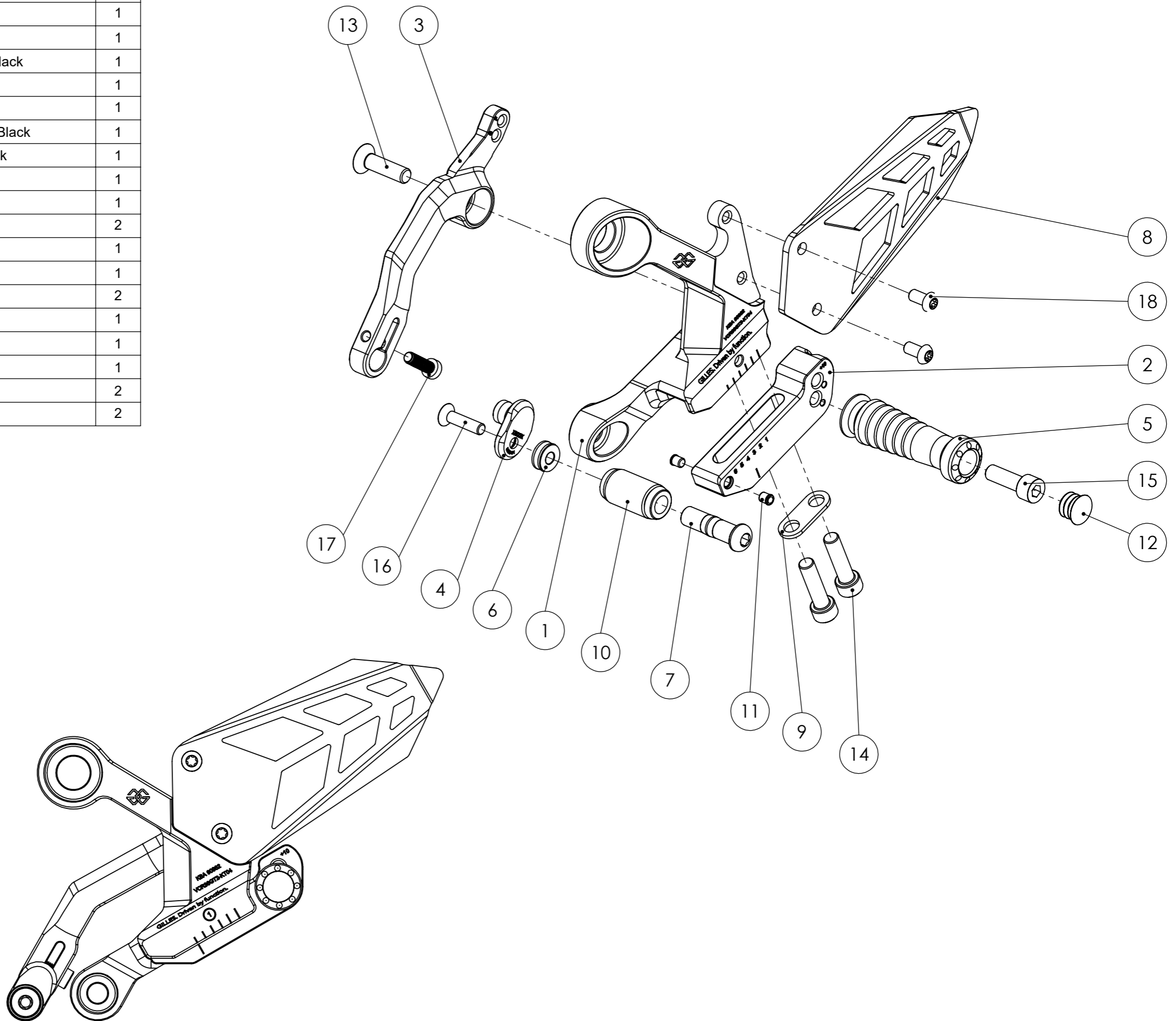
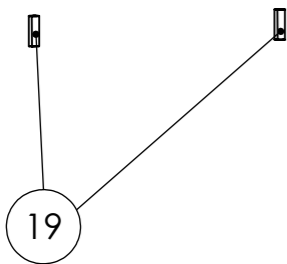
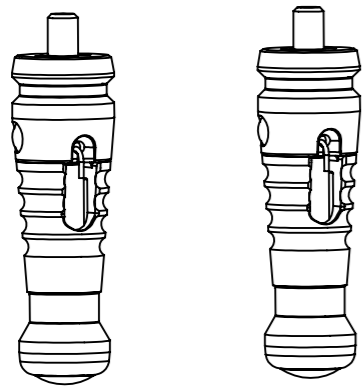
- Screws, bolts and nuts are tightened in accordance with the applicable DIN/ISO standards. Tightening torques that deviate from the standards are stated.
- All threaded connections and bearings must be greased with suitable grease. Please be careful with the tools to avoid i.e. scratches.
- Mounting and bleeding at the brake system only by skilled personal.
- Take care that no wires and hoses (especially brake hoses) are too close or touching other components or moving parts.
- After each mounting check all bolts for correct tightening and specified torque moment.
- Take care that any parts always have a minimum clearance of 5 mm to any moving parts.

pos	article no.	description	qty. [pcs.]
1	VCR-GR-KT04-B	Basic Plate Right Black	1
2	VCR-SL-03-O	Slider Orange	1
3	UB-49-B	Foot Brake Lever Black	1
4	UEX-01-B	Excenter Toe Piece Black	1
5	UF-16-B	Footrest Black	1
6	DS-15-6-6-O	Spacer Orange	1
7	UTR-01-B	Brake Lever Toe Piece Black	1
8	CAR-08-B	Heel Protector Black	1
9	BR-09-B	Actuating Rod Black	1
10	VCR-EL-01	Washer	1
11	7 702 868	Spring Fixing Pin	1
12	RZ-115NX	Spring	1
13	SPC-01	Tube For Spring	1
14	FDS-5	Pressure piece	2
15	SFL16x0.8-2	Plug	1
16	M8x30-10642-VA	Countersunk Bolt	1
17	M8x30-14579-VA	Cylinder Bolt	2
18	M8x25-4762-VA	Cylinder Bolt	1
19	M6x20-10642-VA-PRE10-1	Countersunk Bolt	1
20	M6x20-14580-VA-TX	Flat Head Bolt	1
21	M6x12-7380-VA-TX	Oval Head Bolt	2



pos	article no.	description	qty. [pcs.]
1	VCR-GL-KT04-B	Basic Plate Left Black	1
2	VCR-SL-03-O	Slider Orange	1
3	US-61-B	Gear Lever Black	1
4	UEX-01-B	Excenter Toe Piece Black	1
5	UF-16-B	Footrest Black	1
6	DS-15-6-6-O	Spacer Orange	1
7	UTR03-IT-B	Gear Lever Toe Piece Black	1
8	CAR-08-B	Heel Protector Black	1
9	VCR-EL-01	Washer	1
10	UTR-24	Rubber Toe Piece	1
11	FDS-5	Pressure piece	2
12	SFL16x0.8-2	Plug	1
13	M8x30-10642-VA	Countersunk Bolt	1
14	M8x30-14579-VA	Cylinder Bolt	2
15	M8x25-4762-VA	Cylinder Bolt	1
16	M6x25-10642-VA	Countersunk Bolt	1
17	M6x20-14580-VA-TX	Flat Head Bolt	1
18	M6x12-7380-VA-TX	Oval Head Bolt	2
19	d3x8-8750-VA	Spiral Tension Pin	2

UF-25-Kit
not included but necessary for
legal street use to comply the
certification ABE: 90982



VCR38GT2-KT04 rearset

Anbauanleitung/ Manual



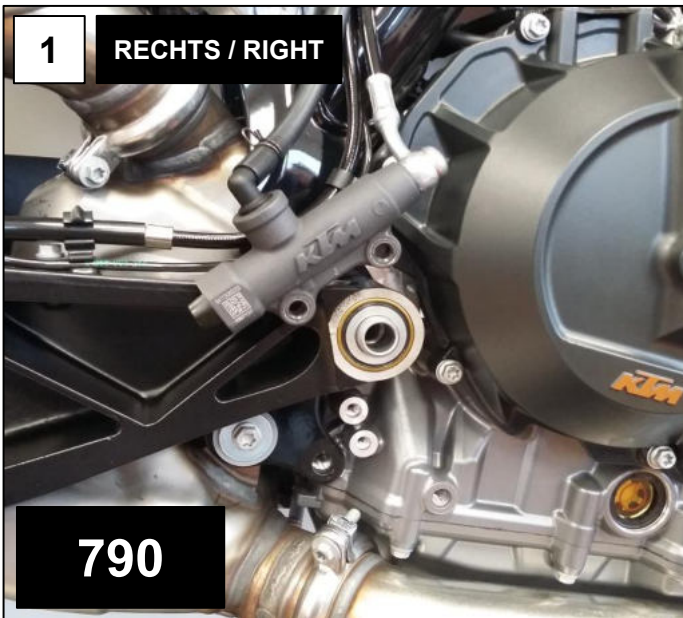
ES WIRD EMPFOHLEN DEN ARTIKEL VON EINER FACHWERKSTATT INSTALLIEREN ZU LASSEN!

-Diese Fussrastenanlage benötigt für die erforderliche TÜV Eintragung, um eine legale Nutzung im öffentlichen Straßenverkehr zu ermöglichen, klappbare Rasten. Nur mit diesen klappbaren Rasten erfüllt die Fussrastenanlage die Anforderung der ABE Nr 90982.

INSTALLATION RECOMMENDED BY AN OFFICIAL WORKSHOP OR DEALER!

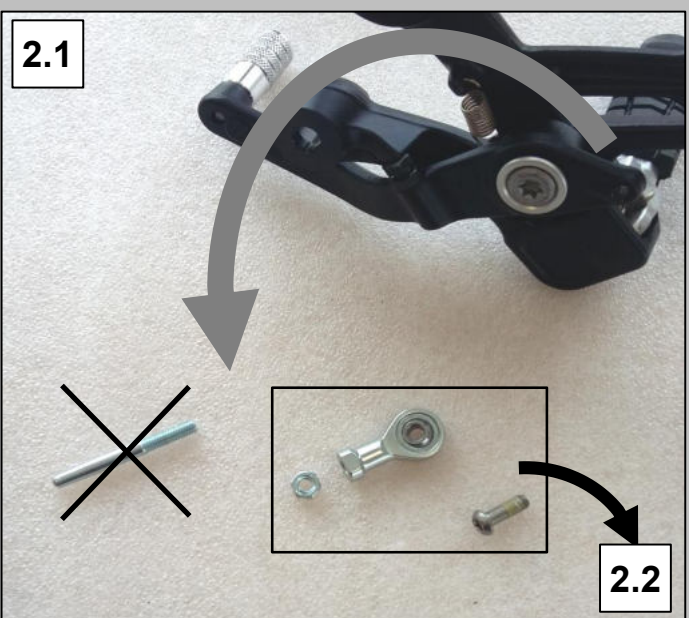
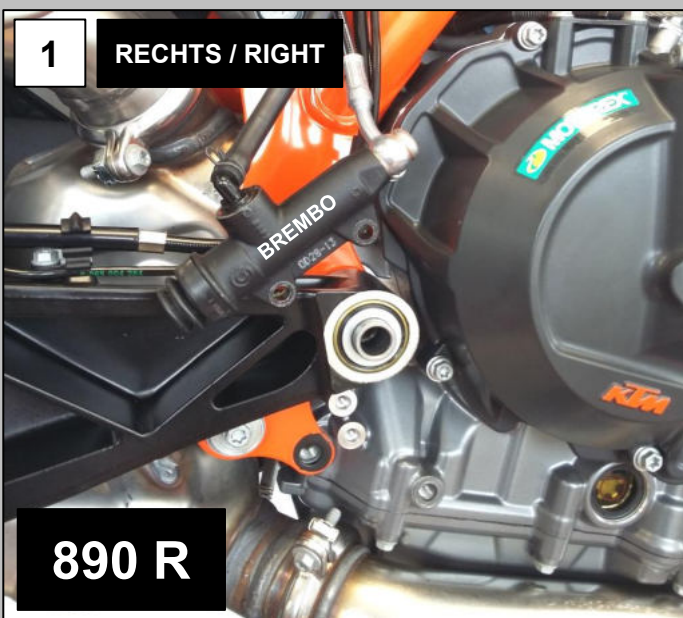
-This rearsets requires for the necessary TÜV registration, in order to enable legal street use, foldable foot pegs. This foldable foot pegs can be purchased as an accessory.

Only when using these foldable foot pegs the rearsets matches the requirements of the TÜV certification No 90982.



-Demontieren Sie die originale Fussrastenanlage. Demontieren Sie die Betätigungsstange. Das Längenmaß der Betätigungsstange zum Bremszylinder darf nicht verändert werden. **KEINE VERÄNDERUNGEN VORNEHMEN!**

-Detach the original rearset system. Remove the actuating rod. The length dimension of the actuating rod to the brake cylinder is not allowed to be changed. **NO ADJUSTMENTS TO THE ACTUATING ROD!**

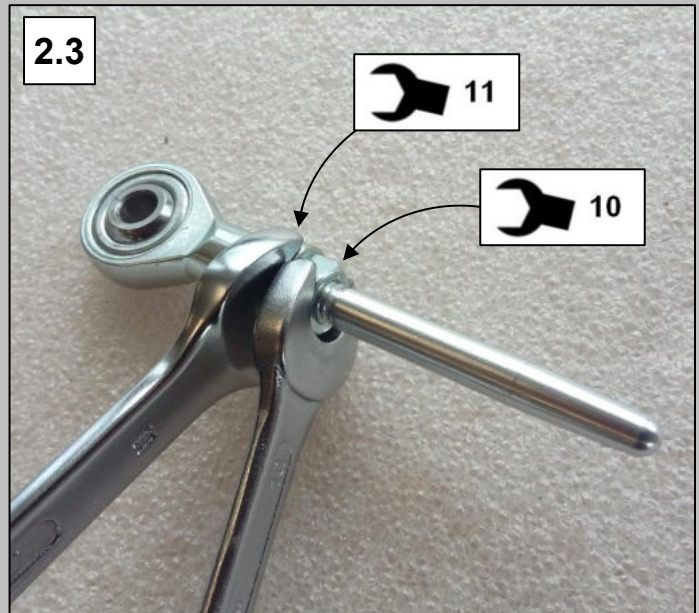
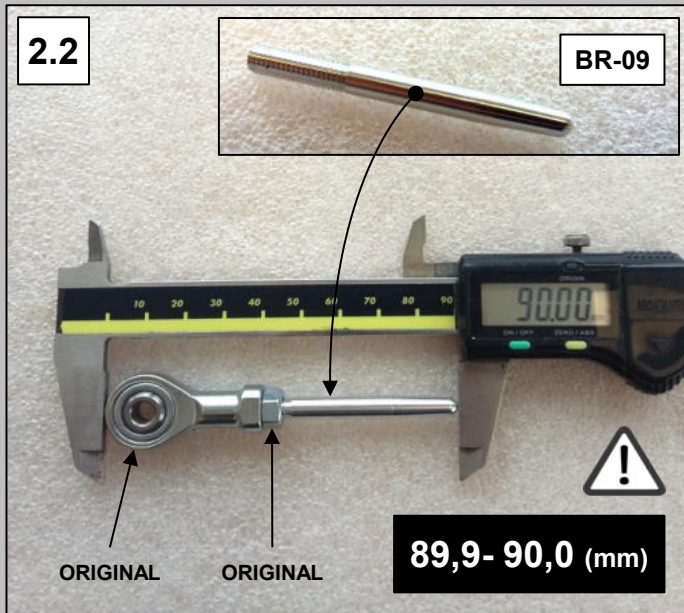


-Demontieren Sie die originale Fussrastenanlage. Demontieren und zerlegen Sie die Betätigungsstange.

-Detach the original rearset system and remove the actuating rod. Detach the actuating rod in single parts.

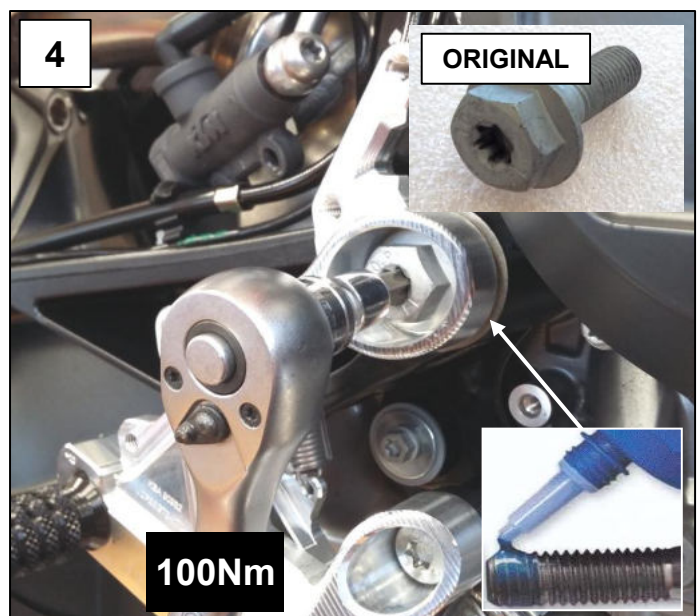
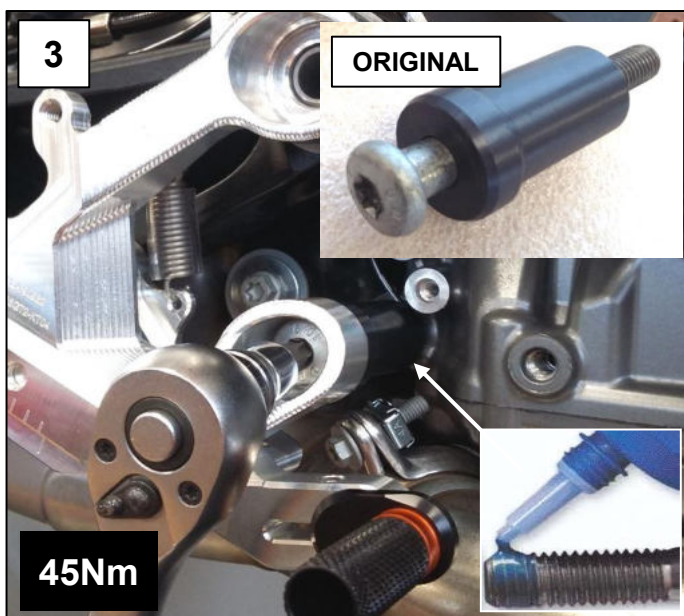
VCR38GT2-KT04 rearset

Anbauanleitung/ Manual



-Montieren Sie die Austausch- Betätigungsstange **BR-09** mit Hilfe der dargestellten Originalteile. Beachten Sie das angegebene Längenmaß. **Gesamtlänge: 89,9- 90,00 mm**
Kontern Sie die Schraubverbindung wie im Bild dargestellt (Maulschlüssel 10 und 11).

-Install the new replacement actuating rod **BR-09** in the pictured way with the shown original parts. Take care on the shown overall length measure. **Overall length: 89,9- 90,00 mm**
Tighten your adjustment with the two wrench (size 10 and 11).

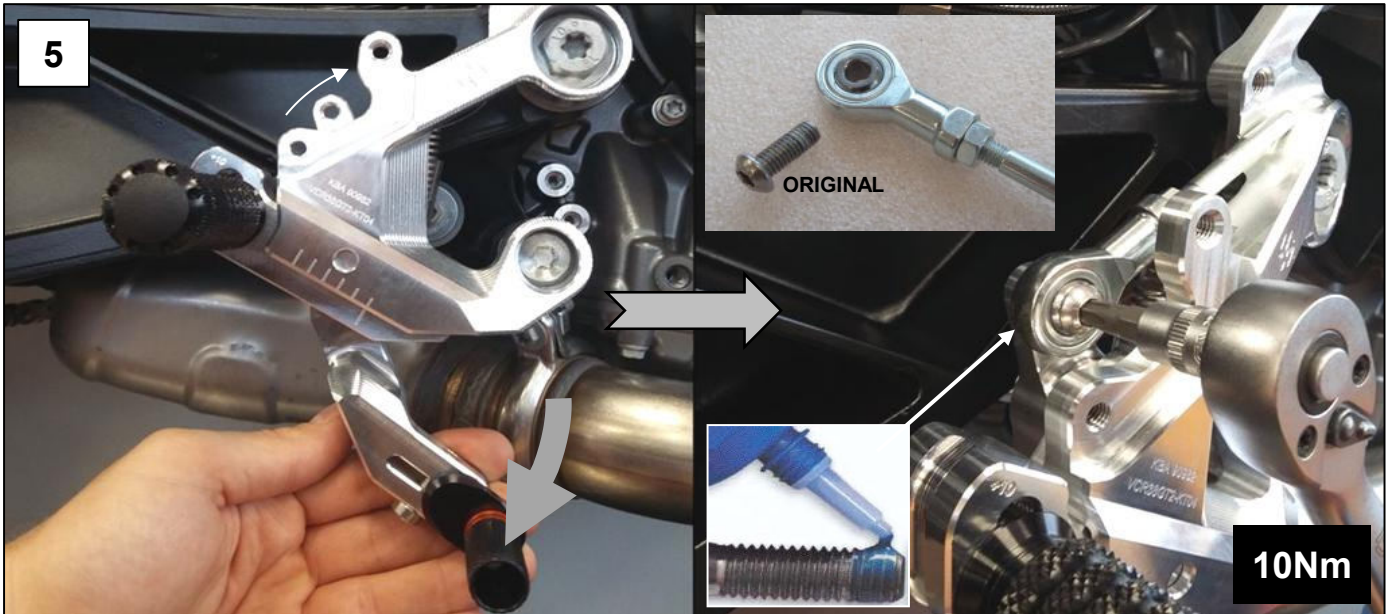


-Mittelfeste Schraubensicherung verwenden! **Anzugsdrehmomente: 45Nm / 100Nm**

-Use middle strength threadlocking! **Tightening torques: 45Nm / 100Nm**

VCR38GT2-KT04 rearset

Anbauanleitung/ Manual

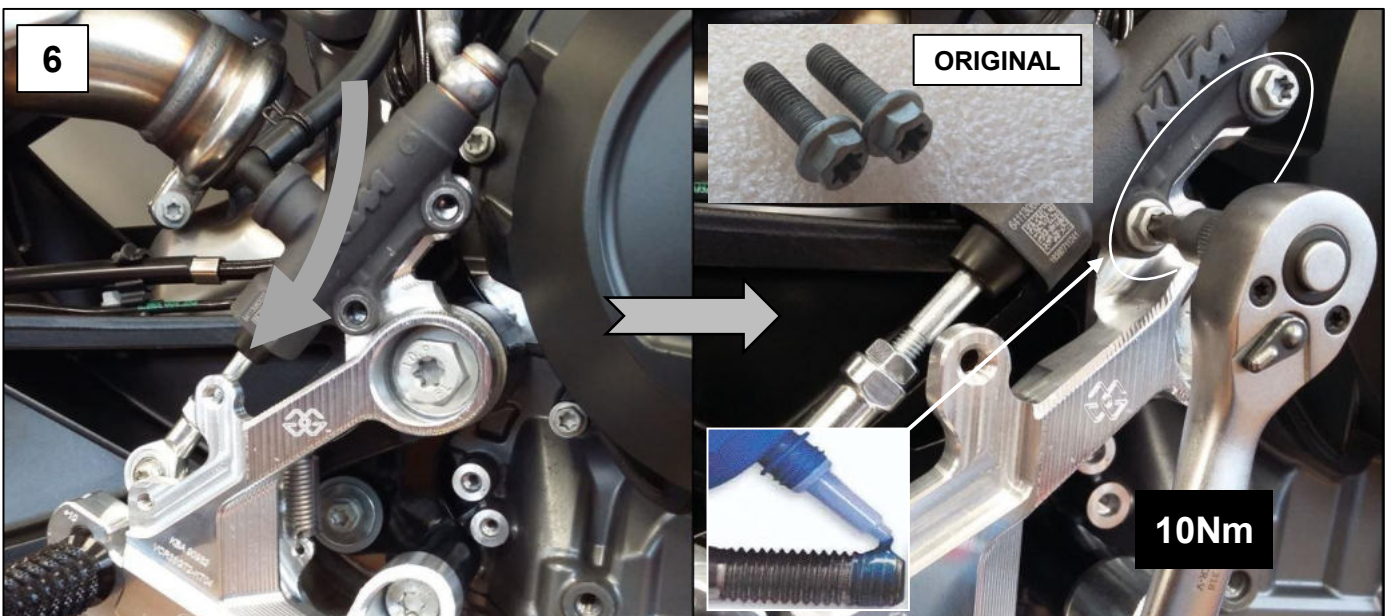


-Bremshebel nach unten drücken und Festhalten, sodass die erforderliche Brems- Betätigungsstange (Aufbau für 790 oder 890 R) mittels Originalschraube montiert werden kann (Anlenkarm des Hebels ins Freie schwenken).

Mittelfeste Schraubensicherung verwenden. **Anzugsdrehmoment: 10Nm**

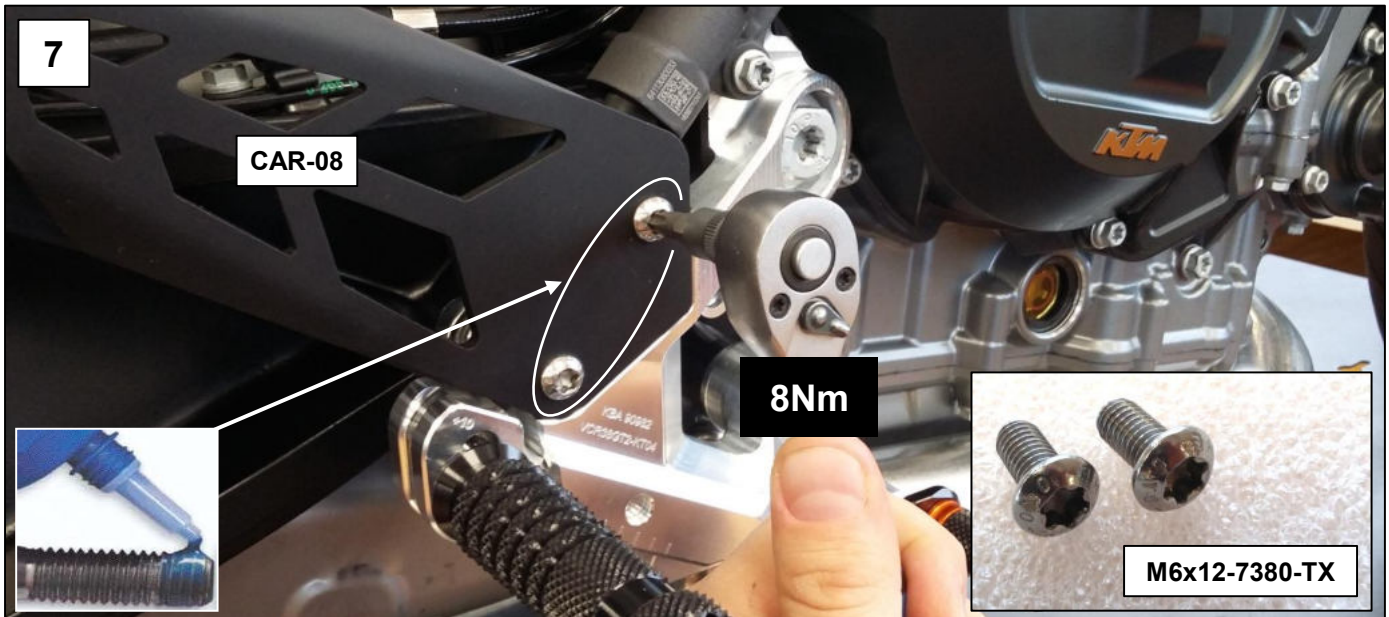
-Press the brake lever downwards by hand so you can reach the lever's actuating arm and hold it. Install the necessary actuating rod (spec for 790 or 890R) with the original screw like the picture shows.

Use middle strength threadlocking. **Tightening torque: 10Nm**



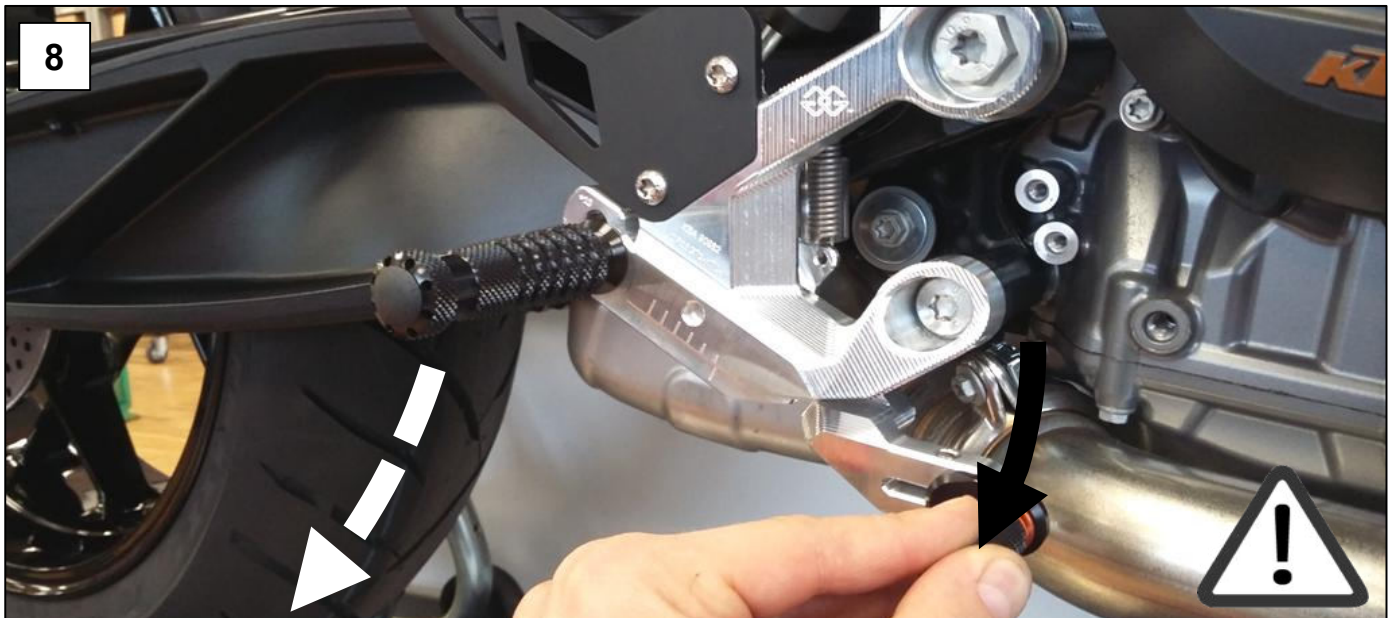
-Setzen Sie den Bremszylinder auf die Betätigungsstange und montieren Sie diesen an die Fussrastenanlage mit Hilfe der Originalschrauben. Mittelfeste Schraubensicherung verwenden. **Anzugsdrehmoment: 10Nm**

-Put the brake master cylinder over the actuating rod's end. Install it by using the two original screws like the picture shows. Use middle strength threadlocking. **Tightening torque: 10Nm**



-Montieren Sie den Fersenschützer (CAR-08) wie in der Darstellung gezeigt. Die zwei Schrauben M6x12-7380-TX und mittelfeste Schraubensicherung verwenden. **Anzugsdrehmoment: 8Nm**

-Install the heel protector (CAR-08) like the picture shows. Use the two screws M6x12-7380-TX and middle strength threadlocking. **Tightening torque: 8Nm**



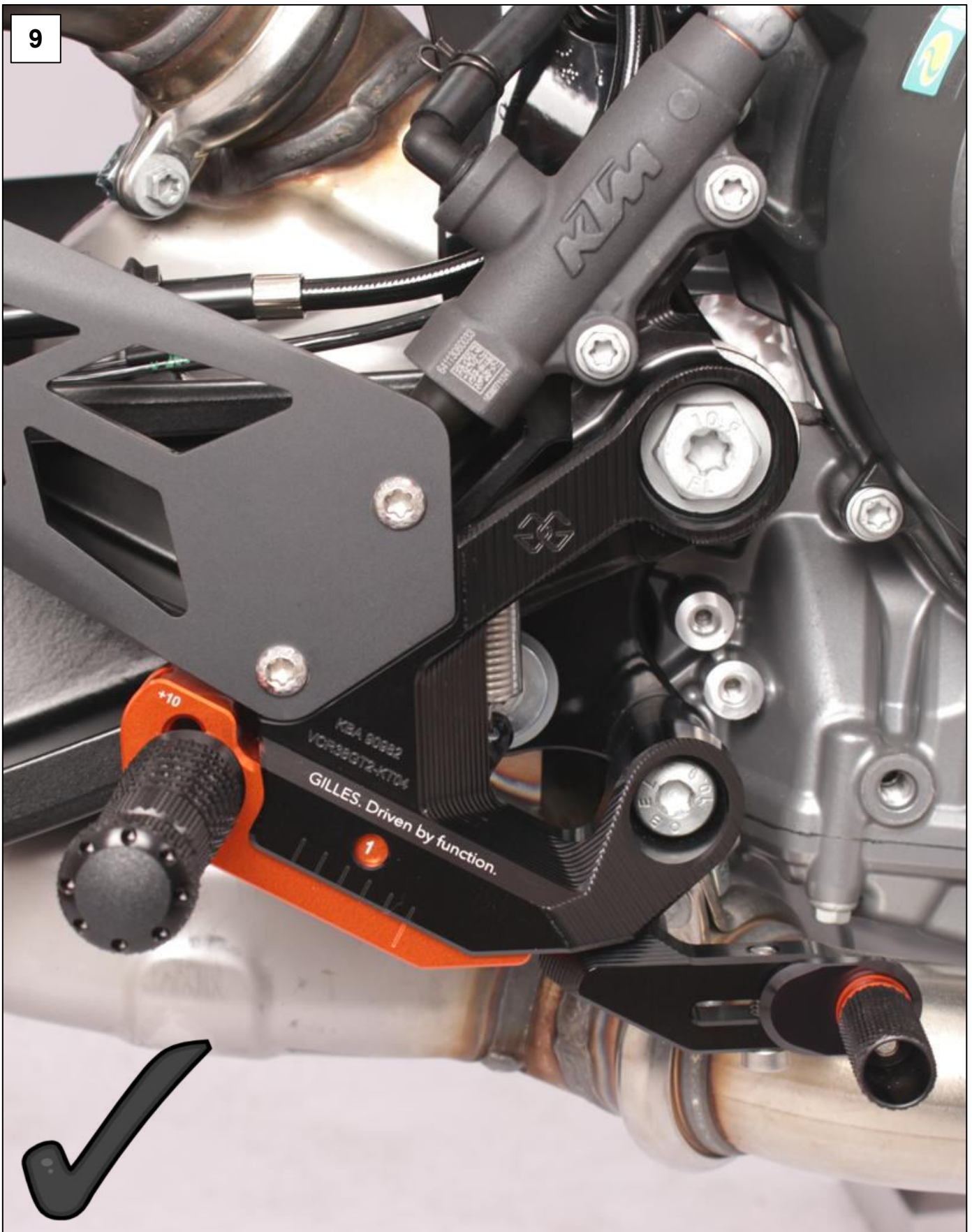
Zur Durchführung des folgenden Tests sollte das Hinterrad frei drehbar in der Luft sein!

Überprüfen Sie das Bremsspiel durch Drehen des Hinterrades und Betätigen des Bremshebels mit der Hand. Sollte das Bremsspiel nicht ausreichen (Bremsbeläge schleifen) oder zu groß sein (zu viel Leerweg bis Druckpunkt) ist eine Fachwerkstatt auf zu suchen. **Der Bremshebel muss ein spürbares Spiel aufweisen bevor der Bremskolben betätigt wird!**

For the following test the rear wheel should be able to spin free!

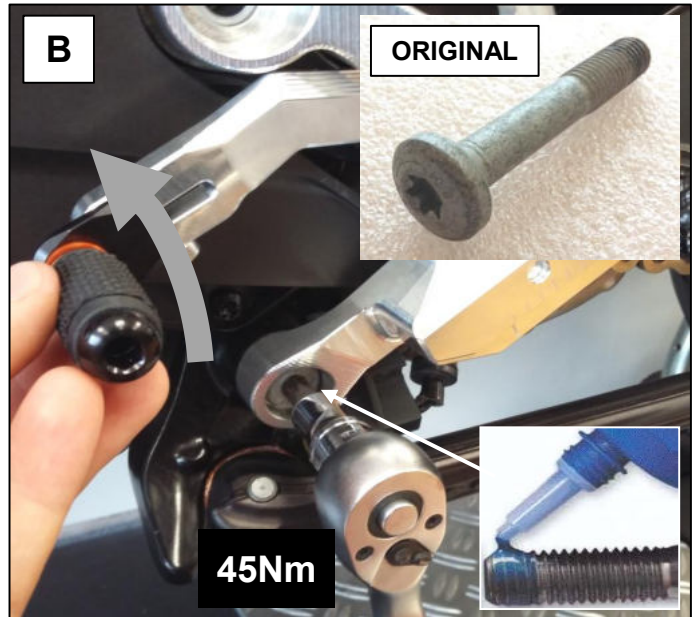
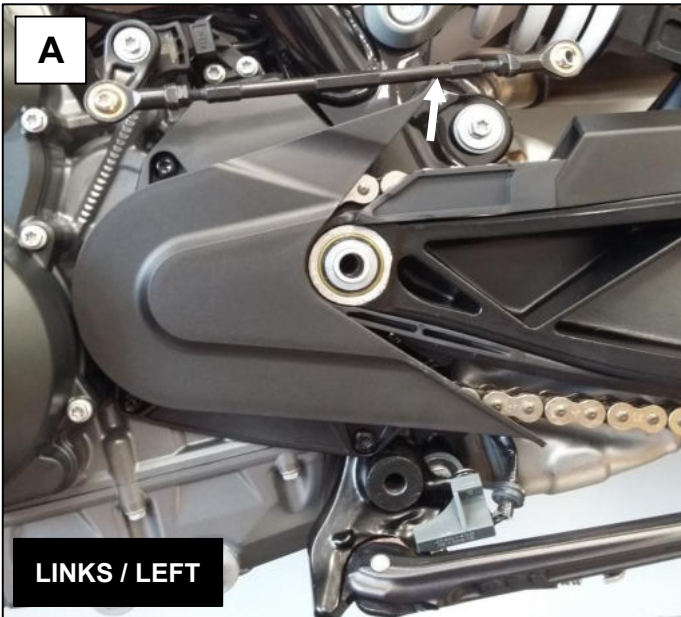
Test the brake freeplay by spinning the rear wheel and pressing the brake lever by hand. If the brake freeplay is not enough (brake pads are grinding) or too much (too much lever travel until pressure point), take care and use help from a work shop. **The brake lever must have noticeable freeplay before the brake piston gets pressed!**

9



VCR38GT2-KT04 rearset

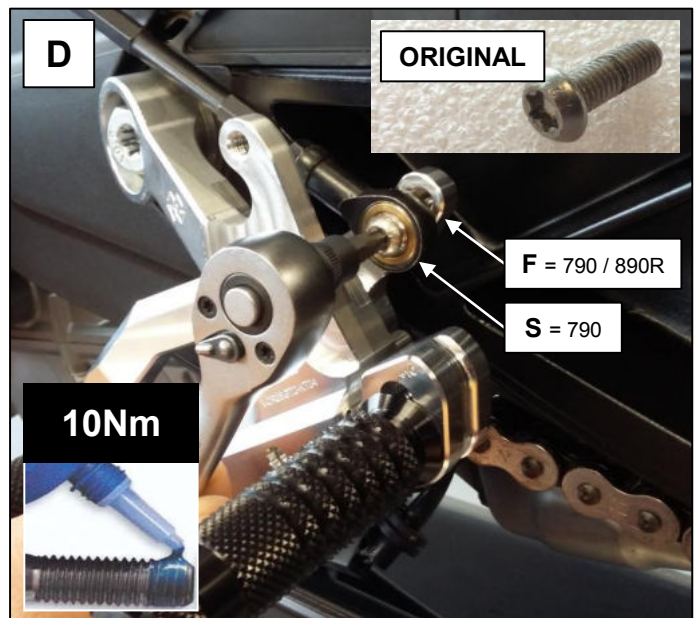
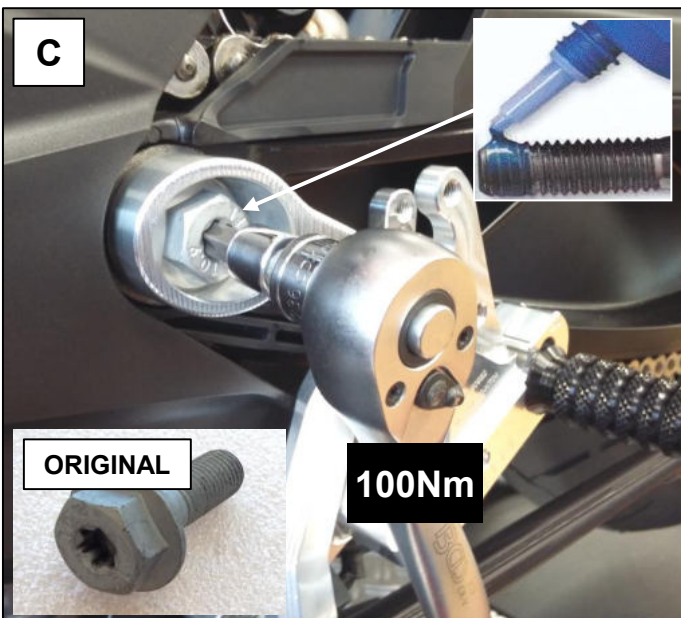
Anbauanleitung/ Manual



-Demontieren Sie die originale Fussrastenanlage. Die Schaltwelle kann dabei auf dem Kettenschutz abgelegt werden.
-Montieren Sie die Fussrastenanlage mit der Originalschraube an der unteren Verbindung. Mittelfeste Schraubensicherung verwenden! **Anzugsdrehmoment: 45Nm**

-Detach the original rearset system. Place the shift rod on top of the chain guard.

*-Mount the rearset system with the original screw at the lower mounting point. Use middle strength threadlocking. **Tightening torque: 45Nm***



-Montieren Sie die Fussrastenanlage mit der Originalschraube an der Schwingenachse. Mittelfeste Schraubensicherung verwenden! **Anzugsdrehmoment: 100Nm**

-Schaltwelle mittels Originalschraube gemäß Bild D an den Schalthebel anbinden. Mittelfeste Schraubensicherung verwenden! **Anzugsdrehmoment: 10Nm**

Position S = Serienübersetzung bei der 790

Position F = Serienposition bei 890R und kürzere Schaltwege und eine direktere Getriebebetätigung bei der 790

*-Mount the rearset system by using the original screw. Use middle strength threadlocking. **Tightening torque: 100Nm***

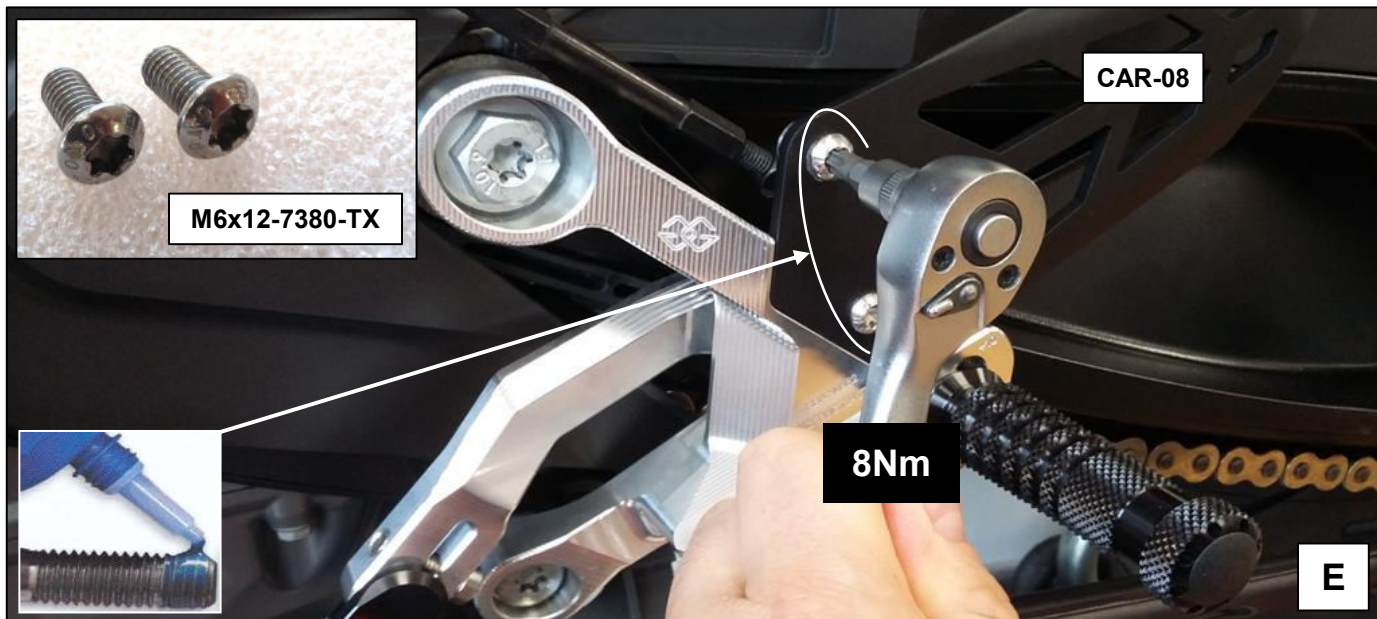
*-Install the shift rod by using the original screw. Use middle strength threadlocking. **Tightening torque: 10Nm***

Position S = original ratio of 790

Position F = original ratio of 890R and shorter shifting travel and faster gear box activating for 790

VCR38GT2-KT04 rearset

Anbauanleitung/ Manual



-Montieren Sie den Fersenschützer (CAR-08) wie in der Darstellung gezeigt. Die zwei Schrauben M6x12-7380-TX und mittelfeste Schraubensicherung verwenden. **Anzugsdrehmoment: 8Nm**

*-Install the heel protector (CAR-08) like the picture shows. Use the two screws M6x12-7380-TX and middle strength threadlocking. **Tightening torque: 8Nm***



-Die Darstellung F zeigt die korrekt ausgeführte Montage der Normalschaltung. Der Umbau auf Umkehrschaltung (**nicht dargestellt**) erfolgt nach den originalen Herstellervorgaben (Originalschaltarm (1) auf der Ausgangswelle nach oben verdrehen und das Schaltgestänge im Längenmaß anpassen, sodass an allen Anlenkpunkten ein Winkel von annähernd 90 Grad gegeben ist).

*-Picture F shows the correct assembling of standard shifting. The working steps to the reverse shifting (**not pictured**) follows the original manufacturer's requirements (the original gear arm (1) will be switched upwards on the output shaft. The rod's length must be adjusted to receive nearly an angle of 90 degree at each position).*

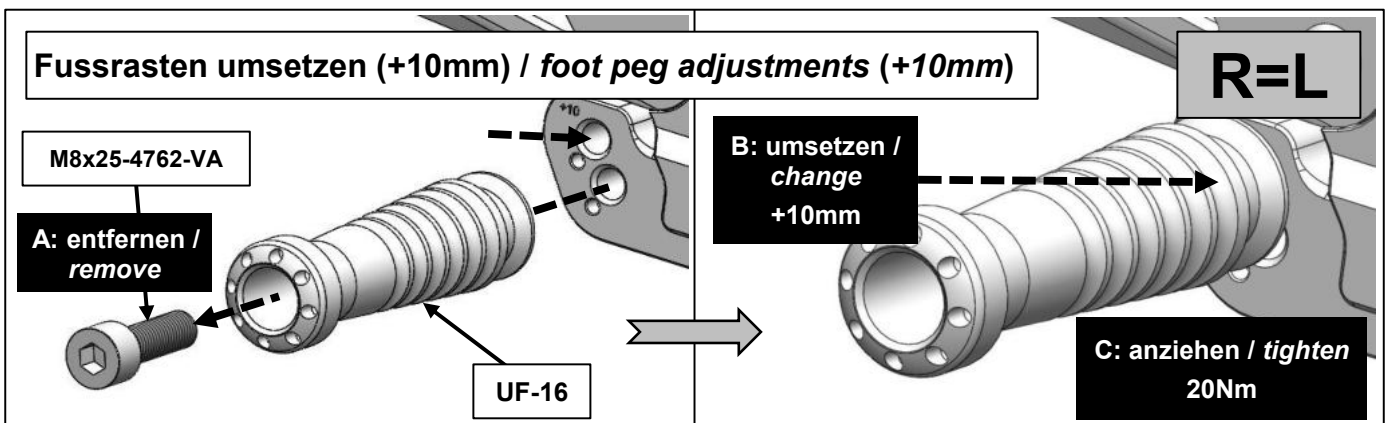
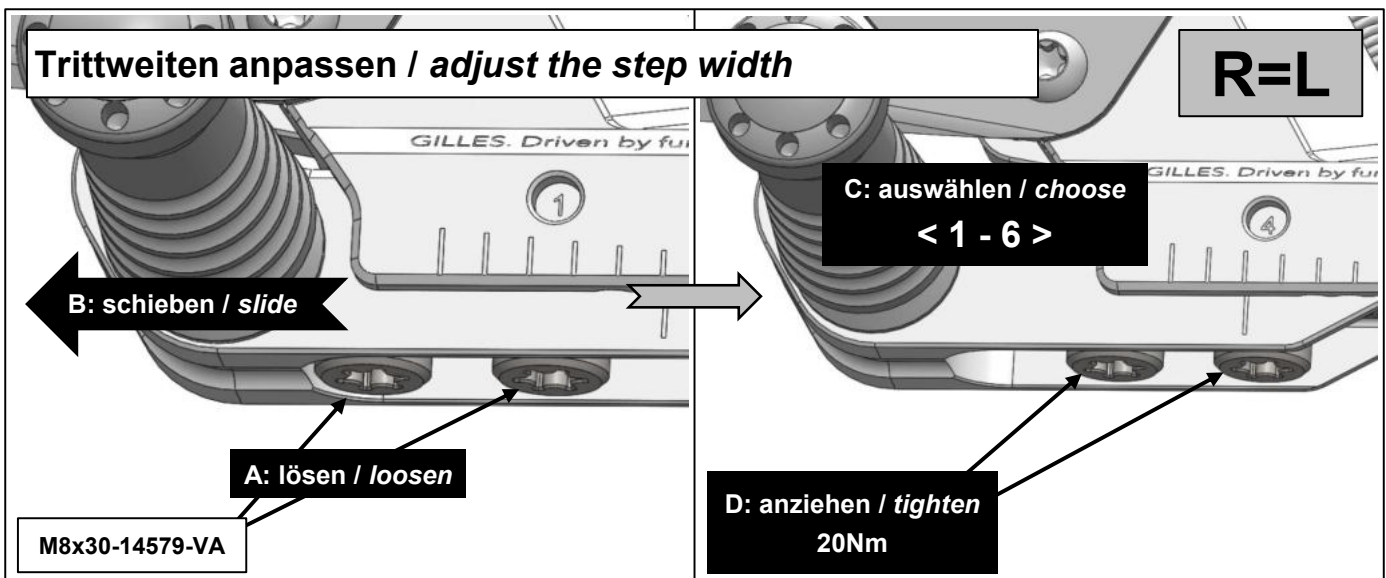
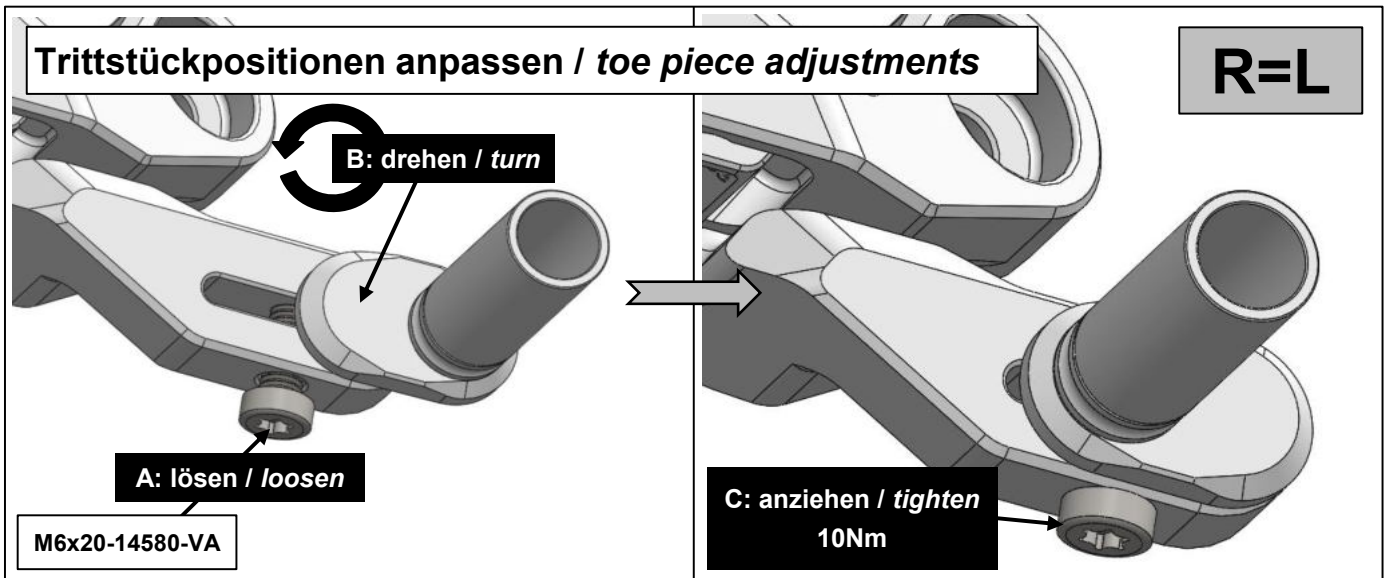
VCR38GT2-KT04 rearset

Anbauanleitung/ Manual



G



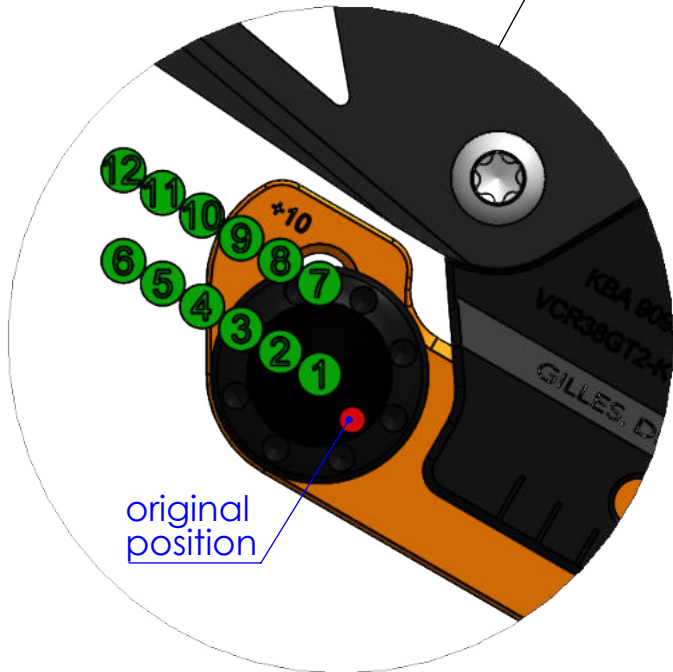
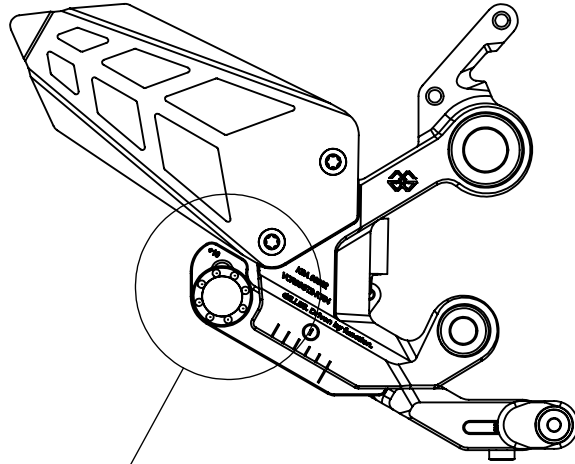


-Beim Umbau auf Klapprasten **UF-25-KIT** (Anforderung der StVO / ABE 90982) sind die Spannstifte **d3x8-8750-VA** zu verwenden, um eine Verstiftung vom Rastengelenk zum Slider herzustellen (Ablauf hier nicht dargestellt).

-During the installation of the foldable foot pegs **UF-25-KIT** (for legal street use following the StVO / ABE 90982) it is necessary to use the **d3x8-8750-VA** locking pins. This is necessary to obtain a connection of turning joint and slider (procedure not pictured).

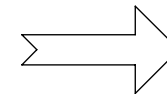
VCR38GT2-KT04

adjust positions



POS	↑ ↓	+ ↔ -
1	+5	+3,5
2	+7,5	+8
3	+10	+12
4	+12,5	+16,5
5	+15	+21
6	+17,5	+25
7	+15	+3,5
8	+17,5	+8
9	+20	+12
10	+22,5	+16,5
11	+25	+21
12	+27,5	+25

driving direction



VCR38GT2-KT04 rearset

Packliste/ Packing list



Pos.	Description	Part-No.	Qty.	OK
PE-B: 165x100 (mm)				
1	heel guard	CAR-08-B	1	
PE-B: 165x100 (mm)				
2	heel guard	CAR-08-B	1	
PE-B: 70x50 (mm)				
3	screw	M6x12-7380-TX	4	
4	screw	d3x8-8750-VA	2	
PE-B: 70x50 (mm)				
5	brake rod	BR-09	1	
6	certificate	ABE 90982	1	
7	manual	VCR38GT2-KT04-ABA	1	
			MA	
			Datum	